



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

TECHNICKÉ PODMIENKY na pripojenie a odpojenie nehnuteľnosti na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a technické podmienky zriaďovania a odstraňovania vodovodnej a kanalizačnej prípojky

I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 426/B, ako vlastník a prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v rámci svojej územnej pôsobnosti prostredníctvom týchto Technických podmienok na pripojenie a odpojenie nehnuteľnosti na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a technických podmienok zriaďovania a odstraňovania vodovodnej a kanalizačnej prípojky (ďalej len ako „Technické podmienky“) upravuje vzájomné práva a povinnosti spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a žiadateľov a bližšie upravuje postup, proces a podmienky pripojenia/odpojenia na/od vodovod(u) a kanalizáciu(e) a zriaďovania resp. odstránenia prípojok stavieb a pozemkov na/od vodovod(u) a kanalizáciu(e).
- 1.2 Technické podmienky sú stanovené v zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových č. 276/2012 Z.z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávanej pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení neskorších predpisov a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.3 Pri zriaďovaní vodovodných a kanalizačných prípojok sa postupuje v súlade s nasledovnými technickými normami: STN 73 6005 Priestorová úprava vedení technického vybavenia, STN 75 5401 Navrhovanie vodovodných potrubí, STN 75 5402 Výstavba vodovodných potrubí, STN EN 805 Vodárenstvo. Požiadavky na systémy a súčasti vodovodov mimo budov, STN EN 476 Všeobecné požiadavky na súčasti používané na kanalizačné potrubia a stoky, STN 75 6101:2016 Gravitačné kanalizačné systémy mimo budov, STN EN 752:2008 Stokové siete a systémy kanalizačných potrubí mimo budov, STN EN 1610 Stavba a skúšanie kanalizačných potrubí a stôk, STN EN 12056-4 Gravitačné kanalizačné systémy vnútri budov. Časť 4: Čerpacie stanice odpadových vôd. Navrhovanie a výpočet, STN 75 6221 Čerpacie stanice odpadových vôd. STN EN 14396 Pevné rebríky do vstupných šácht.

II. VYMEDZENIE ZÁKLADNÝCH POJMOV

Pre účely týchto Technických podmienok majú pojmy uvedené nižšie nasledovný význam:

- 2.1 **Verejný vodovod** (ďalej len ako „vodovod“) je súbor objektov a zariadení slúžiacich verejnej potrebe, umožňujúcich hromadné zásobovanie obyvateľstva a iných odberateľov vodou, ktorého vlastníkom a prevádzkovateľom je spoločnosť SLOVNAFT, a.s..
- 2.2 **Verejná kanalizácia** (ďalej len ako „kanalizácia“) je prevádzkovo samostatný súbor objektov a zariadení slúžiacich verejnej potrebe na hromadné odvádzanie odpadových



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- vôd umožňujúcich neškodný prírjem, odvádzanie a spravidla aj ristenie odpadových vôd, ktorej vlastníkom a prevádzkovateľom je spoločnosť SLOVNAFT, a.s..
- 2.3 Technické podmienky pripojenia (ďalej aj ako „TPP“) určené spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. sa týkajú podmienok pripojenia, a to hlavne:**
- na vodovod - miesto a spôsob pripojenia na vodovod, vrátane technických podmienok umiestnenia a parametrov vodovodnej prípojky, vodomeru a vodomernej šachty,
 - na kanalizáciu - miesto a spôsob pripojenia na kanalizáciu, vrátane technických podmienok umiestnenia a parametrov kanalizačnej prípojky, meradla a revíziej kanalizačnej šachty.
- 2.4 Technické podmienky odpojenia (ďalej aj ako „TPO“) určené spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. sa týkajú podmienok odpojenia, a to hlavne:**
- od vodovodu - miesto a spôsob odpojenia od vodovodu, vrátane technických podmienok demontáže meradla a odpojenia vodovodnej prípojky od vodovodu,
 - od kanalizácie - miesto a spôsob odpojenia od kanalizácie, vrátane technických podmienok demontáže merania a odpojenia kanalizačnej prípojky od kanalizácie.
- 2.5 Vodovodná prípojka (ďalej aj ako „VP“) je úsek potrubia spájajúci rozvádzaciu vetvu vodovodnej siete s vnútorným vodovodom nehnuteľnosti alebo objektu okrem meradla, ak je osadené. Vodovodná prípojka sa spravidla pripája na vodovod navrtavacím pásom s uzáverom. Pripojenie na rozvádzaciu vetvu s uzáverom je súčasťou vodovodu. Vodovodnou prípojkou sa privádza voda z vodovodu do nehnuteľnosti alebo do objektu, ktorá/ý je pripojená/ý na vodovod. Vodovodná prípojka je vodná stavba podľa osobitného predpisu (§ 52 vodného zákona v platnom znení), ak:**
- slúži na dodávku vody do priemyselných stavieb a poľnohospodárskych stavieb,
 - slúži na zásobovanie skupiny stavieb, ak to vyžaduje vlastný systém rozvodných potrubí,
 - je zriadená k stavbe, pre ktorú je zhotovené zariadenie na zvýšenie tlaku vody,
 - je dlhšie ako 100 m a dodáva vodu s denným priemerným množstvom väčším ako 0,5 l/s.
- 2.6 Kanalizačná prípojka (ďalej aj ako „KP“) je úsek potrubia, ktorým sa odvádzajú odpadové vody z pozemku alebo miesta vyústenia vnútorných kanalizačných rozvodov objektu alebo stavby až po zaústenie kanalizačnej prípojky do kanalizácie, toto zaústenie je súčasťou kanalizácie. Kanalizačnou prípojkou sa odvádzajú odpadová voda z objektu alebo nehnuteľnosti, ktorý/á je pripojený/á na kanalizáciu. Kanalizačná prípojka je vodnou stavbou podľa osobitného predpisu (§ 52 vodného zákona v platnom znení), ak:**
- slúži na vypúšťanie odpadových vôd z priemyselných stavieb a poľnohospodárskych stavieb,
 - slúži na odvádzanie odpadových vôd z areálu alebo skupiny stavieb, ak to vyžaduje samostatnú stokovú sieť,
 - slúži na vypúšťanie odpadových vôd do kanalizácie, ktoré vyžadujú ich predchádzajúce ristenie,
 - je dlhšia ako 100 m a má vnútorný priemer väčší ako 20 cm.
- 2.7 Odberateľ vody (ďalej len ako „odberateľ“) je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá má uzatvorenú zmluvu o dodávke vody (ďalej tiež len „zmluva“) s vlastníkom vodovodu spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. a ktorá odoberá vodu z vodovodu na účely konečnej spotreby vody alebo jej ďalšej dodávky konečnému spotrebiteľovi.**



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- 2.8 Pitná voda (ďalej aj ako „voda“)** je voda určená na ľudskú spotrebu v jej pôvodnom stave alebo po úprave, ktorá sa používa na pitie, varenie, prípravu potravín alebo na iné domáce účely .
- 2.9 Odpadové vody** sú vody použité v obytných, výrobných, poľnohospodárskych, zdravotníckych a iných stavbách a zariadeniach alebo v dopravných prostriedkoch, pokiaľ má po použití zmenenú kvalitu (zloženie alebo teplotu), ako aj priesaková voda zo skládok a odkališkov.
- Splaškovou odpadovou vodou je použitá voda z obydľí a služieb, predovšetkým z ľudského metabolizmu a činností v domácnostiach, z kúpeľní, stravovacích zariadení a z iných podobných zariadení a nie je hromadená v žumpách.
 - Priemyselnou odpadovou vodou je voda z výrobných činností, priemyslu, služieb a živností, ktorá je iného charakteru ako splašková odpadová voda a voda z povrchového odtoku.
 - Komunálnymi odpadovými vodami sú odpadové vody obsahujúce rôzny podiel odpadových vôd z domácností, zariadení priemyslu, zo služieb, sociálnej vybavenosti a vody z povrchového odtoku, ako aj všetkých ostatných vôd vtekajúcich do kanalizácie.
- 2.10 Voda z povrchového odtoku** je voda z atmosférických zrážok, ktorá je odvádzaná kanalizáciou.
- 2.11 Producent odpadových vôd vypúšťaných do kanalizácie (ďalej len ako „producent“)** je fyzická alebo právnická osoba, ktorá má uzatvorenú zmluvu o odvádzaní odpadových vôd (ďalej tiež len „zmluva“) s vlastníkom kanalizácie spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. a ktorá vypúšťa odpadové vody do kanalizácie.
- 2.12 Vlastník vodovodnej prípojky alebo vlastník kanalizačnej prípojky (ďalej len ako „vlastník“)** je osoba, ktorá zriadila prípojku na svoje náklady, a to spôsobom určeným spoločnosťou SLOVNAFT, a.s ako prevádzkovateľom vodovodu alebo kanalizácie. Ak je vlastník nehnuteľnosti vlastníkom vodovodnej prípojky alebo kanalizačnej prípojky, prechádza pri zmene vlastníctva nehnuteľnosti vlastníctvo vodovodnej prípojky alebo vlastníctvo kanalizačnej prípojky na nového vlastníka nehnuteľnosti.
- 2.13 Žiadateľ o pripojenie/odpojenie** je fyzická alebo právnická osoba, ktorá žiada o pripojenie/odpojenie na/od vodovod(u) a/alebo kanalizáciu(e).
- 2.14 Vnútorň rozvod vodovodu** je zariadenie odberateľa, vodovodné potrubie a inštalácia vrátane príslušenstva (napr. automatizovaná tlaková stanica) slúžiace na rozvod dodávanej vody na pozemku a v objektoch odberateľa, ktoré je pripojené na vodovod vodovodnou prípojkou. Vnútorň vodovod je časť, ktorá sa nachádza za meradlom v smere prúdenia dodávanej vody.
- 2.15 Vnútorň rozvod kanalizácie** je zariadenie producenta, kanalizačné potrubie a inštalácie vrátane príslušenstva (napr. lapač tukov a olejov, domová čerpacia stanica, meradlo) slúžiace na odvádzanie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku z pozemku a objektov producenta, ktoré je pripojené na kanalizáciu kanalizačnou prípojkou.
- 2.16 Meradlo (určené meradlo)** je zariadenie určené na meranie množstva dodávanej pitnej vody (vodomer) alebo na meranie množstva odvedenej odpadovej vody (prietokomer, merný žľab, merný priepad). Meradlo umiestnené na vodovodnej prípojke nie je súčasťou vodovodnej prípojky, ale je príslušenstvom vodovodu vo vlastníctve prevádzkovateľa. Meranie množstva vody odvedenej do kanalizácie zabezpečuje producent svojim meradlom, ak to ustanovuje prevádzkový poriadok kanalizácie.



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- 2.17 **Odborné miesto** je miesto kde je zmluvne dohodnutý odber pitnej vody Odberateľom alebo zmluvne dohodnuté miesto odvádzania odpadovej vody od producenta,
- 2.18 **Vodomerná šachta** (ďalej aj ako „VŠ“) je súčasť vnútorného vodovodu, buduje sa za účelom zabezpečenia prístupu k vodomernu na obsluhu, montáž, demontáž, odčítanie pretečeného množstva a zriaďuje ju vlastník pripájanej nehnuteľnosti na svoje náklady. Vodomerná šachta musí byť odvodnená, vetrateľná a bezpečne prístupná.
- 2.19 **Vodomerná zostava** (ďalej aj ako „VZ“) je zostava, ktorá sa skladá z meradla, vodovodných uzáverov, filtra, vypúšťacieho ventilu, spätnej klapky, montážnej tvarovky, redukcie a ukľudňujúcej tvarovky. Vodovodná zostava spája vodovodnú prípojku s vnútorným vodovodom spravidla vo vodomernej šachte.
- 2.20 **Revízná kanalizačná šachta** (ďalej aj ako „RKŠ“) je šachta určená na vstup do kanalizácie alebo do kanalizačnej prípojky na účely kontroly a vykonania potrebných prevádzkových úkonov.
- 2.21 **Stoková sieť** je sieť potrubí a pridružených objektov na príjem a neškodné odvádzanie odpadových vôd alebo osobitných vôd; stoková sieť môže byť jednotná sústava, delená sústava alebo polodelená sústava.

III. VŠEOBECNÉ PODMIENKY PRIPOJENIA A ODPOJENIA NA/OD VODOVOD(U)/KANALIZÁCIU(E)

- 3.1 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. rozhoduje o:
 - a) technickom riešení, umiestnení a parametroch vodovodnej prípojky a kanalizačnej prípojky,
 - b) mieste a spôsobe pripojenia vodovodnej/kanalizačnej prípojky na vodovod/kanalizáciu,
 - c) umiestnení a technických podmienkach osadenia meradla na vodovodnej/kanalizačnej prípojke a o umiestnení a rozmeroch vodomernej šachty a revíznej kanalizačnej šachty,
 - d) spôsobe odpojenia a odstránenia vodovodnej/kanalizačnej prípojky.
- 3.2 Žiadateľ o pripojenie na vodovod/kanalizáciu sa môže pripojiť na vodovod/kanalizáciu len ak uzatvorí so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. písomnú zmluvu o dodávke pitnej vody a/alebo odvádzaní odpadových vôd (ďalej tiež ako „zmluva“).
- 3.3 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. uzatvorí zmluvu, ak žiadateľ o pripojenie na vodovod/kanalizáciu splňa technické podmienky určené spoločnosťou SLOVNAFT, a.s., týkajúce sa najmä miesta a spôsobu pripojenia na vodovod/kanalizáciu a kapacita vodovodu/kanalizácie to umožňuje.
- 3.4 Vlastník nehnuteľnosti, na ktorej vznikajú odpadové vody, je povinný pripojiť nehnuteľnosť na kanalizáciu a splniť technické podmienky týkajúce sa najmä miesta a spôsobu pripojenia na kanalizáciu a uzatvoriť zmluvu so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s., ak v obci, na ktorej území sa stavba alebo pozemok nachádza, je zriadená a vlastník stavby alebo vlastník pozemku nemá povolenie príslušného orgánu štátnej vodnej správy na iný spôsob nakladania s odpadovými vodami.
- 3.5 Stavbu alebo pozemok možno pripojiť na vodovod jednou vodovodnou prípojku. S písomným súhlasom spoločnosti SLOVNAFT, a.s. možno v odôvodnených prípadoch vybudovať jednu vodovodnú prípojku pre viac stavieb alebo pozemkov, prípadne viac vodovodných prípojok pre jednu stavbu alebo jeden pozemok.
- 3.6 Stavbu alebo pozemok možno pripojiť na kanalizáciu podľa systému sústavy kanalizácie jednou kanalizačnou prípojku. So súhlasom spoločnosti SLOVNAFT, a.s. možno v



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- odôvodnených prípadoch vybudovať jednu kanalizačnú prípojku pre viac stavieb alebo viac pozemkov alebo viac kanalizačných prípojok pre jednu stavbu alebo pozemok.
- 3.7 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. môže odmietnuť pripojenie na vodovod, ak:
- to kapacita vodovodu neumožňuje,
 - žiadateľ o pripojenie na vodovod nespĺní technické podmienky pripojenia na vodovod určené spoločnosťou SLOVNAFT, a.s..
- 3.8 Ak má žiadateľ o pripojenie na vodovod alebo odberateľ požiadavky na čas dodávky vody, množstvo, tlak alebo odlišnú kvalitu vody, ktoré presahujú možnosti dodávky vody vodovodom, spoločnosť SLOVNAFT, a.s. môže odmietnuť splnenie týchto požiadaviek. Ak to technické podmienky vodovodu umožňujú, so súhlasom spoločnosti SLOVNAFT, a.s. si žiadateľ o pripojenie na vodovod alebo odberateľ môže splnenie týchto požiadaviek zabezpečiť vlastnými zariadeniami, na vlastné náklady.
- 3.9 Do kanalizácie je zakázané vypúšťať odpadové vody z domovej čistiarne odpadových vôd, zo septikov a žúmp a bez predčistenia odpadových vôd pri presahovaní najvyššej prípustnej miery znečistenia.
- 3.10 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. môže odmietnuť pripojenie na kanalizáciu alebo odvádzanie odpadových vôd do kanalizácie, ak:
- zneškodňovanie odpadových vôd je účelnejšie u ich producenta,
 - zneškodňovanie odpadových vôd mimo kanalizácie nepoškodí povrchové vody a podzemné vody,
 - zneškodňovanie odpadových vôd v kanalizácii je technicky nemožné a ekonomicky neúnosné,
 - odvádzanie vôd z povrchového odtoku je možné mimo kanalizáciu,
 - obsahujú látky toxické pre kal, látky inhibujúce biologické procesy čistenia odpadových vôd alebo látky kumulujúce sa v kale do tej miery, že limitujú proces ďalšieho nakladania s ním,
 - to neumožňuje kapacita kanalizácie a čistiarne odpadových vôd,
 - zariadenia producenta nespĺňajú technické podmienky pripojenia na kanalizáciu vrátane meradla.

IV. DOKLADY A DOKUMENTÁCIA POŽADOVANÁ K ZRIADENIU PRIPOJENIA

- 4.1 Doklady a dokumentácia potrebná k zriadeniu pripojenia:
- vyplnená a žiadateľom podpísaná „Žiadosť o vyjadrenie k projektovej dokumentácii a stanovisko k pripojeniu nehnuteľnosti na vodovod/kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.“.
 - doklady oprávňujúce na podnikanie alebo činnosť (výpis z obchodného registra, výpis zo živnostenského registra (živnostenský list) alebo iného registra, ktorý žiadateľa vedie, zriaďovaciu listinu, osvedčenie o podnikaní, vykonávaní činnosti, osvedčenie o registrácii a pridelení daňového identifikačného čísla, osvedčenie o registrácii pre daň z pridanej hodnoty) - originály dokladov nie staršie ako 3 mesiace k nahliadnutiu a fotokópie týchto dokladov,
 - plnomocenstvo/poverenie v prípade, ak žiadosť podáva osoba poverená žiadateľom na právne úkony súvisiace s pripojením na vodovod/kanalizáciu,
 - list vlastníctva k predmetnej nehnuteľnosti, alebo súhlas vlastníka predmetnej nehnuteľnosti o jej užívaní - originál k nahliadnutiu, overená kópia nie staršia ako 3 mesiace,
 - potvrdenie o počte osôb, ktoré sa trvalo alebo prechodne zdržujú na adrese pripájanej nehnuteľnosti prípojkou ku kanalizácii, ak sa voda odoberá z vlastného zdroja



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- (potvrdenie ObÚ alebo MsÚ o počte prihlásených obyvateľov k trvalému alebo prechodnému pobytu, ak sa množstvo vody určí na základe vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 397/2003 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody v znení neskorších predpisov, podľa smerných čísel spotreby/paušálne).
- 4.2 Prílohy „Žiadosti o vyjadrenie k projektovej dokumentácii a stanovisko k pripojeniu nehnuteľnosti na vodovod/kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.“ technického charakteru podľa druhu pripojenia na vodovod a kanalizáciu:
- 4.2.1 Zriadenie vodovodnej prípojky
- a) snímka z katastrálnej mapy,
- b) projektová dokumentácia:
- situácia so zakreslením pripojovaného objektu, umiestnenia VŠ, vodovodnej siete, trasy prípojok, úroveň a situovanie príslušných objektov (studní, žúmp, septikov a pod.),
 - typ VŠ a jej rozmery,
 - technická správa,
 - kladačský plán vodovodnej prípojky a osadenia vodomera.
- 4.2.2 Zriadenie kanalizačnej prípojky
- a) snímka z katastrálnej mapy,
- b) projektová dokumentácia:
- situácia so zakreslením pripojovaného objektu, umiestnenia RKŠ, kanalizačnej siete, trasy prípojok, úroveň a situovanie príslušných objektov (studní, žúmp, septikov a pod.),
 - typ RKŠ a jej rozmery,
 - technická správa,
 - pozdĺžny profil kanalizačnej prípojky (okrem tlakovej kanalizačnej prípojky).
- Zriadenie odborného miesta, ak sú zrealizované vodovodné/kanalizačné prípojky od hlavného potrubia po hranicu pripájanej nehnuteľnosti resp. po vodomernú/revíziu kanalizačnú šachtu (tzn. časť prípojky)
- a) vlastník vodovodu/kanalizácie predloží projektovú dokumentáciu vodovodných/kanalizačných prípojok spolu s kolaudačným rozhodnutím na celú stavbu so zoznamom parcelných čísel, ku ktorým boli vodovodné/kanalizačné prípojky vybudované,
- b) zjednodušený situačný náčrt so zakreslením pripojovaného objektu, umiestnenia VŠ/RKŠ, vodovodnej/kanalizačnej siete, trasy prípojok, úroveň a situovanie príslušných objektov (studní, žúmp, septikov a pod.).
- 4.3 Navrhovanie a výstavba vodovodných (kanalizačných) prípojok sa vykonáva v zmysle STN 755411 Vodovodné prípojky (STN 75 6101 Stokové siete a kanalizačné prípojky), montážnych predpisov výrobcov a týchto Technických podmienok. Projektová dokumentácia musí byť vypracovaná odborne spôsobilou osobou v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.4 Projektovú dokumentáciu vodovodnej/kanalizačnej prípojky (vrátane vytýčenia inžinierskych sietí) si žiadateľ zabezpečuje na vlastné náklady.



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

V. POSTUP ZRIADENIA VODOVODNEJ A KANALIZAČNEJ PRÍPOJKY

- 5.1 Žiadateľ o pripojenie je povinný oboznámiť sa pred podaním „Žiadosti o vyjadrenie k projektovej dokumentácii a stanovisko k pripojeniu nehnuteľnosti na vodovod/kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.“ s obsahom týchto Technických podmienok.
- 5.2 Žiadateľ je povinný predložiť spoločnosti SLOVNAFT, a.s. všetky potrebné doklady a dokumentáciu uvedenú v Článku IV. týchto Technických podmienok.
- 5.3 Žiadateľ musí mať vydané súhlasné stanovisko spoločnosti SLOVNAFT, a.s. na pripojenie nehnuteľnosti na vodovod/kanalizáciu uvedené vo „Vyjadrení k projektovej dokumentácii žiadateľa a stanovisko k pripojeniu nehnuteľnosti na vodovod a kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.“.
- 5.4 Žiadateľ je povinný poskytnúť spoločnosti SLOVNAFT, a.s. údaje pre odvádzanie vôd z povrchového odtoku uvedené v „Žiadosti o vyjadrenie k projektovej dokumentácii a stanovisko k pripojeniu nehnuteľnosti na vodovod/kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.“.
- 5.5 Pred samotnou realizáciou prípojky je žiadateľ povinný predložiť nasledovné doklady:
 - a) projektovú dokumentáciu schválenú v stavebnom konaní,
 - b) právoplatné stavebné povolenie, resp. písomný súhlas príslušného stavebného úradu k zriadeniu prípojky - uskutočneniu ohlásenej drobnej stavby (písomné oznámenie príslušného stavebného úradu, že proti uskutočneniu ohlásenej stavby nemá námietky),
 - c) povolenie k zvláštnemu užívaniu komunikácie alebo verejného priestranstva,
 - d) vyjadrenia správcov inžinierskych sietí k prípojke.
- 5.6 Žiadateľ je povinný vopred dohodnúť termín realizácie vodovodnej/kanalizačnej prípojky so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. a taktiež termín pripravenosti výkopu v mieste napojenia vodovodnej/kanalizačnej prípojky na pripojenie na vodovod/kanalizáciu formou „Žiadosti o preverenie technických podmienok pripojenia na vodovod/kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT a.s.“.
- 5.7 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. na základe žiadosti žiadateľa o preverenie technických podmienok pripojenia na vodovod/kanalizáciu, za jeho účasti preverí splnenie technických podmienok pripojenia na realizáciu pripojenia vodovodnej/kanalizačnej prípojky (montáž vodomera).
- 5.8 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. považuje za splnenie technických podmienok nasledovné:
 - a) úplnosť požadovanej dokumentácie a dokladov,
 - b) zrealizovanie zemných - výkopových prác súvisiacich s pripojením vodovodnej/kanalizačnej prípojky na vodovod resp. kanalizáciu, vrátane výkopových prác súvisiacich s osadením VŠ a RKŠ v zmysle schválenej projektovej dokumentácie; v prípade, že tieto výkopové práce realizuje žiadateľ vo vlastnej réžii v miestach, ktorých nie je žiadateľ vlastníkom (napr. komunikácia), je povinný získať povolenie od vlastníka dotknutej nehnuteľnosti (napr. od správcu komunikácie),
 - c) osadenie VŠ a RKŠ v zmysle schválenej projektovej dokumentácie v prípade, že po dohode so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. nie je využitá existujúca VŠ a RKŠ. VŠ na vodovodnej prípojke (obdobne RKŠ na kanalizačnej prípojke) je žiadateľ povinný osadiť v bezprostrednej blízkosti bodu napojenia na vodovod/kanalizáciu v zmysle schválenej projektovej dokumentácie. Žiadateľ je povinný VŠ zabezpečiť tak, aby nedošlo k poškodeniu meradla (ochrana proti zamrznutiu a mechanickému poškodeniu).



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- d) sú zrealizované ostatné podmienky uvedené vo „Vyjadrení k projektovej dokumentácii žiadateľa a stanovisko k pripojeniu nehnuteľnosti na vodovod a kanalizáciu vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.“.
- 5.9 V prípade nesplnenia technických podmienok žiadateľom, spoločnosť SLOVNAFT, a.s. vráti žiadosť s prílohami žiadateľovi.
- 5.10 V prípade splnenia technických podmienok žiadateľom, spoločnosť SLOVNAFT, a.s. do 5 pracovných dní predloží na podpis žiadateľovi zmluvu pri vzniku nového odberného miesta.
- 5.11 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. dohodne so žiadateľom presný termín realizácie a zabezpečí plynulú dodávku vody/plynulé odvádzanie odpadovej vody do 7 pracovných dní od doručenia podpísanej zmluvy odberateľom/producentom, ak v zmluve nie je dohodnuté inak.

VI. TECHNICKÉ PODMIENKY PRIPOJENIA

- 6.1 Zriadenie vodovodnej/kanalizačnej prípojky si zabezpečuje žiadateľ na vlastné náklady.
- 6.2 Pripojenie vodovodnej/kanalizačnej prípojky na vodovod/kanalizáciu môže vykonať spoločnosť SLOVNAFT, a.s. prostredníctvom svojho zmluvného partnera alebo odborne spôsobilá osoba za prítomnosti zástupcu spoločnosti SLOVNAFT, a.s..

Vodovodná prípojka

- 6.3 VP môže byť pripojená na vodovod jedným z nasledujúcich spôsobov:
- pri profile DN 25- 50 spravidla navŕtavacím pásom s prípojkovým uzáverom,
 - pri profile DN 80 a vyššie výrezom s vysadenou odbočkou, alebo navŕtavacím pásom a prípojkovým uzáverom,
 - pri profile oceľového potrubia do DN200 navarením odbočných oceľových tvaroviek F-kus s dodatočným navŕtávaním cez prípojkový uzáver.
- 6.4 Navŕtavací pás a odbočka vrátane prípojkového uzáveru, zemnej súpravy a poklopu na zemnej súprave nie sú súčasťou VP, ale sú súčasťou vodovodu.
- 6.5 VP nesmie byť uložená v prostredí znečistenom škodlivými látkami. Ak sa tomuto prostrediu nemožno vyhnúť alebo pri jeho obchádzaní by bolo treba vynaložiť neúmerne vysoké náklady, môže byť VP v tomto prostredí uložená za podmienky, že budú vykonané technické a hygienické opatrenia zabraňujúce možnému znečisteniu pri porušení a opravách prípojky.
- 6.6 VP nesmie byť prepojená s potrubím iného vodovodu (napr. vlastný zdroj vody).
- 6.7 VP vrátane VZ je vedená v priamom smere, prednostne kolmo na vodovod, bez smerových a výškových lomov.
- 6.8 Pásmo ochrany pre VP je 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia a musí byť prístupné po oboch stranách potrubia pre prípadné opravy a nesmie sa zastávať. Ochranné pásmo sa nevzťahuje na tú časť VP, ktorá je v objekte, v priechode, dvore a pod.
- 6.9 Potrubie VP musí byť uložené v nezamrzajúcej hĺbke (min. 0,8 m pod úrovňou terénu). Ak nie je možné dodržať stanovenú hĺbku uloženia, potrubie musí byť proti zamrznutiu vody tepelne izolované.
- 6.10 VP sa kladie min. v sklone 0,3% tak, aby bola vždy dostatočne odvzdušnená a pokiaľ možno so stálym stúpaním k meradlu.
- 6.11 Pri prestupe potrubia VP cez múr základov alebo v iných odôvodnených prípadoch sa potrubie prípojky vkladá do chráničky.



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- 6.12 Ak je potrubie VP pri vstupe do budovy nižšie ako úroveň podlahy suterénu, odporúča sa zriadiť montážnu šachtu.
- 6.13 Najmenším priemerom prípojky je DN 25.
- 6.14 Do DN 80 je materiálom VP výhradne polyetylén min. PN10. Pre prípojky DN 80 a väčšie je možné po odsúhlasení spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. použiť tvárnu liatinu.
- 6.15 Uzávery VZ musia byť z mosadze (antikoročná ochrana nie je dostačujúca).
- 6.16 VŠ na vodovodnej prípojke je žiadateľ povinný vybudovať v súlade s platnými normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6.17 VŠ má byť umiestnená na VP vo vzdialenosti max. 1 m za hranicou pripájanej nehnuteľnosti avšak max. 10 m od miesta napojenia na vodovod.
- 6.18 Odlišné situovanie VŠ sa rieši individuálne a umiestňuje sa podľa konkrétnych podmienok so súhlasom spoločnosti SLOVNAFT, a.s..
- 6.19 VŠ hranatého tvaru pre prípojky do DN 50 s meradlom menovitého prietoku menším ako 10 m³/h musí byť s min. pôdorysnými rozmermi 1 200 mm(š) x 900 mm(d) a svetlej výšky 1 500 mm. Pre prípojku DN 100 s meradlom menovitého prietoku väčším ako 10 m³/h musí byť s min. pôdorysnými rozmermi 1 400 mm(š) x 2 800 mm(d) a svetlej výšky 1 800 mm. Ak je VŠ vybavená vstupným komínom, jeho výška sa do vnútornej výšky nezapočítava.
- 6.20 VŠ musí byť osadená tak, aby bolo zabránené vnikaniu vôd z povrchového odtoku a nečistôt do jej vnútorného priestoru, vodotesná, s možnosťou odvodnenia, vetrateľná a bezpečne prístupná a opatrená bezpečnými stúpadlami alebo pevne zabudovaným rebríkom. Odvodnenie šachty nemôže byť do kanalizácie.
- 6.21 VŠ slúži len pre potrubie VP; nesmú sa v nej umiestňovať iné, s prevádzkou VP nesúvisiace vedenia; vedenie VP vrátane VZ musí byť situované mimo vstupného priestoru VŠ.
- 6.22 Vstupný otvor VŠ je hranatý a má minimálne 600 x 600 mm; pri meradlách s hmotnosťou nad 50 kg musí byť do VŠ vybudovaný ďalší vstup a priestor okolia VŠ musí byť upravený tak, aby bolo umožnené použitie mobilného prenosného zdvíhacieho zariadenia, ktoré umožňuje zdvihnutie meradla.
- 6.23 Rám poklopov musí byť pevne zabudovaný do stropnej dosky. Okolie vstupných poklopov v nespevnenom teréne sa musí spevniť do vzdialenosti 0,25 m od poklopu; poklop VŠ musí byť zabezpečený proti samovoľnému uvoľneniu a musí byť zabezpečený proti manipulácii nepovolanou osobou.
- 6.24 Nad VP sa zakazuje vysádzať kríky, stromy alebo budovať trvalé alebo dočasné objekty či zariadenia, ako aj vykonávať terénne úpravy.
- 6.25 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. si vyhradzuje právo na kontrolu realizácie VP bezprostredne pred jej zasypaním v celej jej dĺžke.
- 6.26 Na VP je umiestnené meradlo - vodomerný, ktorý je súčasťou vodomernej zostavy a je majetkom spoločnosti SLOVNAFT, a.s..
- 6.27 Vodomerný je umiestňovaný prednostne do VŠ umožňujúcej odpočet vodomeru.
- 6.28 V prípade, ak VŠ nie je možné vybudovať z priestorových dôvodov (napr. fasáda budovy na hranici nehnuteľnosti) je možné vodomernú zostavu umiestniť v suteréne odberateľa vody za týchto podmienok, ak:
- a) je miestnosť suchá, vetrateľná a uzamykateľná, situovaná maximálne 2,00 m od prestupu obvodovou stenou, ktorým prechádza VP; potrubie VP musí byť voľné a viditeľné od prestupu až po VZ,
 - b) je vzdialenosť VZ od podlahy minimálne 0,20 m a maximálne 1,20 m,
 - c) je vzdialenosť od bočnej obvodovej steny minimálne 0,20 m,



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- d) je pre VZ voľný priestor potrebný pre manipuláciu s vodomerom (montáž, demontáž, údržba, odpočet).
- 6.29 Ak je prípojkové potrubie pri vstupe do budovy nižšie ako úroveň podlahy prízemnia a zároveň táto budova nemá suterén (nie je podpivničená), stavebník je povinný zriadiť vodomernú montážnu šachtu a umiestniť ju na chodbe, v priechode alebo v inej miestnosti, a to podľa požiadaviek spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Montážna šachta musí umožniť prístup k prípojkovému potrubiu v mieste jeho vstupu do budovy. Ak toto potrubie leží pod úrovňou podlahy, montážna šachta musí byť prístupná z podlahy a musí byť opatrená vstupným otvorom minimálne 600 x 600 mm s pevne zabudovaným rámom. Zároveň pre technické riešenie platia ustanovenia ako pri navrhovaní a realizácii VŠ. Umiestnenie vodomernej montážnej šachty sa môže realizovať pri splnení podmienky menovitého prietoku menším ako 10 m³/h.
- 6.30 Montáž nového vodomeru vykonáva výhradne spoločnosť SLOVNAFT, a.s. prostredníctvom svojho zmluvného partnera.
- 6.31 Výmenu vodomeru vykonáva výhradne spoločnosť SLOVNAFT, a.s. prostredníctvom svojho zmluvného partnera, a to v cykloch stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Kanalizačná prípojka

- 6.32 Cez KP možno do stokovej siete odvádzať iba odpadové vody, ktoré mierou znečistenia a množstvom zodpovedajú požiadavkám platných predpisov a prevádzkovému poriadku, ak sa ich producent nedohodne so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. v zmluve inak.
- 6.33 Zodpovednosť za kapacitu, technický a prevádzkový stav KP vrátane vnútorných rozvodov, resp. vnútornej samostatnej stokovej siete, nesie vlastník KP a spracovávateľ projektovej dokumentácie.
- 6.34 Ak jestvujúca KP, prípadne jej časť, nie je vo vyhovujúcom stave, musí byť realizovaná jej rekonštrukcia na náklady vlastníka KP.
- 6.35 Každá nehnuteľnosť pripojená na kanalizáciu má mať samostatnú KP, odvodnenie dvoch alebo viacerých nehnuteľností jednou KP alebo vybudovanie viacerých KP pre jednu nehnuteľnosť je možné len v odôvodnených prípadoch.
- 6.36 Odvádzanie odpadových vôd sa rieši ako delený systém. Vody z povrchového odtoku (zrážkové vody) sú odvádzané kanalizáciou dažďových a chladiacich vôd. Splaškové, komunálne resp. chemické odpadové vody sú odvádzané splaškovou a chemickou kanalizáciou. Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., si vyhradzuje právo kontroly spôsobu odvádzania týchto vôd.
- 6.37 Vnútny rozvod kanalizácie (domová časť KP) sa vedie spravidla v priamom smere. V miestach zmeny trasy alebo sklonu je doporučené osadiť RKŠ (min. DN 400 mm).
- 6.38 RKŠ má byť umiestnená na KP vo vzdialenosti maximálne 10 m od kanalizácie a 1 m za hranicou pripájanej nehnuteľnosti žiadateľa, alebo ak je na cudzej nehnuteľnosti (verejnom priestranstve), spoločnosť SLOVNAFT, a.s., vyžaduje úradne overený písomný súhlas vlastníka nehnuteľnosti.
- 6.39 V odôvodnených prípadoch sa RKŠ môže osadiť v budove, maximálne 2,00 m od obvodovej steny budovy. Ak je KP umiestnená v budove
- pod podlahou miestnosti – osadí sa RKŠ, v ktorej bude na KP čistiaci kus; RKŠ musí mať dostatočný priestor pre opravy, údržbu a kontrolu;
 - nad podlahou miestnosti – neosadí sa RKŠ a osadí sa len čistiaci kus.
- 6.40 Najmenšia menovitá svetlosť potrubia kanalizačnej prípojky je DN 150.



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- 6.41 Návrh kanalizačných prípojek väčších ako DN 200 je potrebné doložiť hydrotechnickým výpočtom.
- 6.42 Najmenší dovolený sklon kanalizačnej prípojky DN 150 je 2% a DN 200 je 1%.
- 6.43 KP musí byť čo najkratšia, priama, kolmá na kanalizáciu (okrem napájacieho oblúka, v jednom sklone, z jedného druhu materiálu a rovnakého profilu (svetlosti). V prípadnú zmenu smeru alebo sklonu potrubia je možné vykonať len v priestore RKS.
- 6.44 Pre KP platia hodnoty určené pre stoky v STN 73 6005 ako najmenšie vodorovné vzdialenosti medzi súbežnými podzemnými vedeniami technickej vybavenosti a najmenšie zvislé vzdialenosti medzi križujúcimi sa podzemnými vedeniami technickej vybavenosti.
- 6.45 Územie nad KP v šírke 0,75 m od osi potrubia na obidve strany nesmie byť zastavané ani vysadené stromami; zastavanie sa netýka pozemných komunikácií.
- 6.46 Meranie množstva vody odvedenej do kanalizácie zabezpečuje producent svojím meradlom.
- 6.47 Meracie zariadenie odsúhlasuje spoločnosť SLOVNAFT, a.s..
- 6.48 KP sa pripája na kanalizáciu v mieste určenom spoločnosťou SLOVNAFT, a.s..
- 6.49 KP do DN 200 vrátane prípojek do uličných vpustov sa spravidla zaústňujú priamo do kanalizácie, a to pod uhlom medzi smermi prítoku v kanalizácii a v prípojke 45° až 60°. Zaústenie pod takýmto uhlom sa dosahuje inštalovaním príslušného oblúka.
- 6.50 Zaústenie pod uhlom väčším ako 60° až do 90° je možné iba výnimočne a musí byť odsúhlasený spoločnosťou SLOVNAFT, a.s.. Zaústenie pod uhol väčší ako 90° je neprípustné.
- 6.51 Ak v určenom mieste pripojenia KP nie je v kanalizácii osadená vložka alebo odbočka, je potrebné ju dodatočne vložiť alebo do stoky vyvŕtať, alebo vyrezať otvor potrebných rozmerov na tesné spojenie pripájacej tvarovky KP s kanalizáciou.
- 6.52 Mimo šachty možno KP pripojiť na kanalizáciu:
- jestvujúcou odbočkou (osadenou pri stavbe stoky),
 - dodatočne osadenou odbočkou (osadenou do potrubia kanalizácie pri budovaní prípojky),
 - pripájacou tvarovkou (osadenou do vyvŕtaného otvoru v stene potrubia, bočnou alebo vrchnou),
 - sedlovou tvarovkou (osadenou k vyvŕtanému otvoru v stene potrubia) – upevnenou k potrubiu mechanicky alebo chemicky (lepením) s mechanickým zabezpečením.
- 6.53 V prípade priameho pripojenia KP na potrubie kanalizácie je potrebné splniť nasledovné podmienky:
- a) ak je potrubie kanalizácie z materiálu PVC, PE alebo sklolaminátu, prípojka musí byť pripojená cez odbočku,
 - b) spoj kanalizačnej prípojky a kanalizácie musí byť vodotesný,
 - c) pri realizovaní otvorov do kanalizácie v mieste pripojenia musí byť vybraný materiál odstránený z potrubia kanalizácie,
 - d) je zakázané používať montážnu PUR penu na akýkoľvek prvok kanalizačnej prípojky,
 - e) ručné vysekávanie otvoru do potrubia a utesňovanie montážnou penou (aj tzv. studničnou) a utesňovanie obetónovaním spoja je prísne zakázané (STN EN1610, technické a montážne predpisy),
 - f) je nutné zabrániť presahom koncov potrubí prípojek do čistého profilu hlavného potrubia kanalizácie,



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- g) v prípade potreby ochrany proti spätnému vzdutiu z kanalizačných potrubí je potrebné vybaviť kanalizačnú prípojku uzáverom resp. čerpacou stanicou so slučkou.
- 6.54 Ak dno RKŠ je v hĺbke väčšej ako 150 cm, je odporúčaný vnútorný priemer 1 000 mm, pričom musí byť vystrojená pevným rebríkom (stúpačkami).
- 6.55 Každá nová kanalizačná prípojka, ak je napojená mimo vstupnej revíznej šachty na kanalizácii, musí byť vybavená revíznou kanalizačnou šachtou na prípojke s:
- s minimálnym priemerom 400 mm alebo menšou stranou obdĺžnika min. 400 mm pre hĺbku šachty do 1,50 m. Musí byť zabezpečená možnosť primeranej kontroly a údržby kanalizačnej prípojky vrátane bezproblémového zavedenia čistiaceho zariadenia do kanalizačnej prípojky,
 - s minimálnym priemerom 800 mm alebo menšou stranou obdĺžnika min. 800 mm pre hĺbku šachty nad 1,50 m. Musí byť zabezpečená možnosť primeranej kontroly a údržby kanalizačnej prípojky vrátane bezproblémového zavedenia čistiaceho zariadenia do kanalizačnej prípojky.
- 6.56 Kanalizačná šachta na kanalizačnej prípojke vo verejnom priestranstve pod cestnou komunikáciou musí byť riešená podľa podmienok štandardov pre kanalizačné šachty, betónová s priemerom 1 000 mm, vstupný komín priemer minimálne 600 mm.
- 6.57 Ak je KP vodnou stavbou, tak hlavná RKŠ musí mať vnútorný priemer min. 1 000 mm a musí byť upravená tak, aby sa v nej dali vykonávať kontrolné merania množstva odpadovej vody a odber vzoriek.
- 6.58 KP v celom rozsahu musí byť vybudovaná tak, aby vyhovovala podmienkam vodotesnosti, mechanickej, chemickej a biologickej odolnosti a iným vplyvom pri odvádzaní odpadových vôd a bola odolná proti účinkom od okolitého prostredia a namáhaniu a odolná proti namáhaniu pri čistení.
- 6.59 Z parkovacích miest pre viac ako 20 parkovacích miest je potrebné pred ich vypúšťaním osadiť odlučovač ropných látok.
- 6.60 Pri odvádzaní odpadovej vody do kanalizácie zo stravovacích zariadení je potrebné pred ich vypúšťaním osadiť lapač tukov.
- 6.61 So zemnými prácami na kanalizačnej prípojke možno začať len po vybudovaní revíznej kanalizačnej šachty, ktorú v teréne stavebne odsúhlasí spoločnosť SLOVNAFT, a.s..
- 6.62 Po realizácii KP, pred pripojením na kanalizáciu, je žiadateľ je povinný prizvať spoločnosť SLOVNAFT, a.s. a umožniť kontrolu nasledovných prác:
- a) pripojenie kanalizačnej prípojky na kanalizáciu pred jej zasypaním (kvalita prác, použité materiály a spôsob napojenia),
 - b) skúška vodotesnosti kanalizačnej prípojky.
- 6.63 Zhotoviteľ je povinný zdokumentovať údaje o použítom materiáli potrubia uvedené výrobcou na rúre. Tieto údaje budú neoddeliteľnou súčasťou dokumentácie skutočného vyhotovenia stavby KP.

VII. Odpojenie a odstránenie vodovodnej a kanalizačnej prípojky

- 7.1 Žiadateľ je povinný sa oboznámiť s obsahom týchto Technických podmienok.
- 7.2 Odpojenie a odstránenie VP/KP sa vykonáva na základe prevádzkovej potreby alebo žiadosti odberateľa vody/producenta odpadových vôd, v ktorej odberateľ/producent uvedie:
- a) osobné/identifikačné údaje odberateľa/producenta,
 - b) číslo odberného miesta (OM),
 - c) technické číslo odberu,
 - d) adresa odberného miesta,

Strana 12 z 16



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- e) dôvod odpojenia a odstránenia (zrušenia) VP/KP.
- 7.3 Náklady na odpojenie a odstránenie VP/KP znáša odberateľ/producent.
- 7.4 Odstránenie VP sa vykoná odpojením v mieste pripojenia na vodovod. Odpojenie VP z vodovodu spolu s demontážou meradla vykonáva výlučne spoločnosť SLOVNAFT, a.s., alebo ňou poverená osoba.
- 7.5 Odpojenie KP môže pod dohľadom povereného zástupcu spoločnosti SLOVNAFT, a.s., vykonať aj vlastník KP (producent).
- 7.6 Odpojenie KP sa uskutoční výrezom dĺžky minimálne 30 cm prípojkového potrubia za odbočnou tvarovkou – odbočením KP z kanalizácie.
- 7.7 Zaslepenie sa uskutoční zaslepovacou tvarovkou pre príslušný prípojkový materiál. V prípade, že takáto tvarovka nie je k dispozícii, uskutoční sa zaslepenie KP zabetónovaním prípojkového potrubia.

VIII. PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA VODOVODNEJ/KANALIZAČNEJ PRÍPOJKY/POVINNOSTI ODBERATEĽA A PRODUCENTA

- 8.1 Producent odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku má právo si zabezpečiť meranie množstva vody odvedenej do kanalizácie svojím meradlom, ak to ustanovuje prevádzkový poriadok kanalizácie. Ak to technické podmienky vodovodu umožňujú, so súhlasom prevádzkovateľa vodovodu si žiadateľ o pripojenie na vodovod alebo odberateľ môže zabezpečiť vlastnými zariadeniami a na vlastné náklady splnenie požiadaviek súvisiace s časom dodávky vody, množstvom, tlakom alebo odlišnou kvalitou vody, ktoré presahujú možnosti dodávky vody vodovodom.
- 8.2 Ak sa spoločnosť SLOVNAFT, a.s. ako prevádzkovateľ vodovodu dohodne s odberateľom na osadení meradla na vodovodnú prípojku, z ktorej sa doteraz odber vody nemeral, odberateľ je povinný vykonať podľa pokynov spoločnosti SLOVNAFT, a.s. potrebné úpravy na vodovodnej prípojke.
- 8.3 Vlastník vodovodnej prípojky je povinný:
- odstrániť na vlastné náklady pripojenie vodovodnej prípojky na vodovod spôsobom určeným SLOVNAFT, a.s.,
 - zabezpečiť, aby vodovodná prípojka bola vybudovaná tak, aby nemohlo dôjsť k znečisteniu pitnej vody vo vodovode a aby nemohlo dôjsť k zmiešaniu vody z iného zdroja s vodou vo vodovode,
 - zabezpečiť opravy a údržbu vodovodnej prípojky na vlastné náklady.
- 8.4 Vlastník kanalizačnej prípojky je povinný:
- odstrániť na vlastné náklady pripojenie kanalizačnej prípojky na kanalizáciu spôsobom určeným SLOVNAFT, a.s.,
 - zabezpečiť, aby kanalizačná prípojka bola vodotesná a vybudovaná tak, aby nedošlo ku zmenšeniu prietokného profilu kanalizácie, do ktorej je zaústená,
 - zabezpečiť opravy a údržbu kanalizačnej prípojky na vlastné náklady.
- 8.5 Odberateľ a producent sú povinní:
- a) dodržiavať podmienky ustanovené v prevádzkovom poriadku vodovodu alebo v prevádzkovom poriadku kanalizácie a podmienky dohodnuté v zmluve uzatvorenej so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. ako vlastníkom vodovodu alebo kanalizácie,
- b) v nevyhnutnej miere umožniť vstup spoločnosti SLOVNAFT, a.s. ako prevádzkovateľovi alebo ním poverenej osobe na nehnuteľnosť pripojenú na vodovod alebo na kanalizáciu na účely zabezpečenia spofahlivej funkcie vodovodu alebo kanalizácie, zistenia stavu meradla alebo jeho opravy, údržby alebo výmeny, alebo



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- vykonania kontrolného merania množstva a kvality pitnej vody a vypúšťaných odpadových vôd, ako aj zistenia technického stavu vodovodnej prípojky alebo kanalizačnej prípojky a poskytnúť prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť,
- c) oznamovať spoločnosti SLOVNAFT, a.s. ako prevádzkovateľovi návrhy zmien v ním vykonávanej činnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmeny v zásobovaní vodou alebo v odvádzaní a čistení odpadových vôd,
 - d) oznámiť spoločnosti SLOVNAFT, a.s. zistenú poruchu na vodovodnej alebo kanalizačnej prípojke vrátane poruchy na meradle, dbať o to, aby nedošlo k poškodeniu meradla, k jeho odstráneniu alebo k inému neoprávnenému zásahu na meradle,
 - e) neodkladne odstrániť prekážky, ktoré znemožňujú odčítanie na meradle, najmä neodkladne vykonať opatrenia proti zaplaveniu priestoru, v ktorom je meradlo umiestnené,
 - f) oznámiť spoločnosti SLOVNAFT, a.s. nové údaje súvisiace s odberom vody z vodovodu alebo s odvádzaním odpadových vôd do kanalizácie,
 - g) oznámiť spoločnosti SLOVNAFT, a.s. zmenu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti pripojenej na vodovod alebo kanalizáciu,
 - h) odberateľ nesmie bez súhlasu spoločnosti SLOVNAFT, a.s. využívať dodanú vodu z vodovodu na iný ako zmluvne dohodnutý účel a ani odovzdávať vodu ďalšiemu odberateľovi,
 - i) producent nesmie bez súhlasu spoločnosti SLOVNAFT, a.s. odvádzať odpadové vody od ďalšieho producenta.

IX. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV ŽIADATEĽA O PRIPOJENIE/ODPOJENIE NA/OD VODOVOD(U) A/ALEBO KANALIZÁCIU(E)

- 9.1 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. je na účely Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „Nariadenie GDPR“) prevádzkovateľom. Identifikačné údaje spoločnosti SLOVNAFT, a. s. ako prevádzkovateľa sú uvedené v úvodných ustanoveniach týchto Technických podmienok. Na spracúvanie osobných údajov sa primerane vzťahuje tiež zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 9.2 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. má určenú zodpovednú osobu za ochranu osobných údajov, ktorú môže dotknutá osoba kontaktovať v súvislosti so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracúvania jej osobných údajov a uplatňovania svojich práv podľa Nariadenia GDPR; kontaktné údaje na zodpovednú osobu spoločnosti SLOVNAFT, a.s.: e-mail: zodpovednaosobagdpr@slovnaft.sk alebo písomne: zodpovedná osoba GDPR, SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava.
- 9.3 Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby – fyzickej osoby – žiadateľa o pripojenie/odpojenie nehnuteľnosti/objektu na vodovod, kanalizáciu, jeho splnomocneného/povereného zástupcu, vlastníka nehnuteľnosti, údaje o štatutárnych zástupcoch žiadateľa, iných osobách, ktoré sú uvedené v požadovaných dokumentoch potrebných pre pripojenie na vodovod, kanalizáciu spoločnosti SLOVNAFT, a.s., v rozsahu uvedenom v jednotlivých žiadostiach týkajúcich sa pripojenia, odpojenia na vodovod, kanalizáciu spoločnosti



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

SLOVNAFT, a.s. v plnomocenstve/poverení, ako aj v rozsahu uvedenom na ostatných dokumentoch súvisiacich s pripojením na vodovod a kanalizáciu a následným uzatvorením zmlúv na dodávku pitnej vody a/alebo odvádzanie odpadových vôd.

Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. spracúva vyššie uvedené osobné údaje za účelom jednoznačnej identifikácie žiadateľa, ako aj jeho splnomocneného/povereného/štatutárneho zástupcu, ďalších osôb pre potreby posúdenia splnenia všetkých stanovených podmienok pre možnosť pripojenia/odpojenia nehnuteľnosti/objektu žiadateľa na vodovod a kanalizáciu a pre následné uzatvorenie a plnenie príslušnej zmluvy na dodávku pitnej vody a/alebo odvádzanie odpadových vôd, jej zmeny alebo ukončenia, čo v sebe zahŕňa aj fakturáciu ceny za dodávku pitnej vody vodovodom a odvádzanie odpadovej vody kanalizáciou, prípadne iných poplatkov, evidenciu pohľadávok zo zmluvy, vybavovaní reklamácií, sťažností, plnenia povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov, spoluprácu a poskytovanie súčinnosti orgánom verejnej moci a iným osobám v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a naplnenia základného predpokladu, aby zmluva bola adresná, zrozumiteľná a určitá.

- 9.4 Dotknutá osoba berie na vedomie, že spracúvanie jej osobných údajov je nevyhnutné na uzatvorenie a plnenie zmluvy (článok 6, ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR), vzhľadom na uvedené sa súhlas na spracúvanie osobných údajov nevyžaduje. V prípade neposkytnutia osobných údajov spoločnosť SLOVNAFT, a.s. nemôže žiadateľa pripojiť/odpojiť na vodovod a kanalizáciu a nemôže so žiadateľom ako odberateľom uzatvoriť zmluvu na dodávku pitnej vody a/alebo odvádzanie odpadových vôd a dodávať pitnú vodu a/alebo odvádzat' odpadové vody.
- 9.5 Dotknutá osoba berie na vedomie, že jej osobné údaje môžu byť poskytnuté príjemcom ako sú súdy, orgány činné v trestnom konaní, exekútorské úrady, advokáti, správne orgány, Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, banky, sprostredkovatelia, ak boli poverení spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa (informácie o aktuálnych sprostredkovateľoch sú dostupné na webovom sídle spoločnosti SLOVNAFT, a.s. www.slovnaft.sk), spoločnosť MOL Nyrt., so sídlom Október huszonharmadika ul. 18., Budapešť, Maďarská republika (na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny MOL), iné oprávnené subjekty v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 9.6 Osobné údaje nepodliehajú automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania. Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. osobné údaje dotknutej osoby nezverejňuje a neuskutočňuje ich prenos do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií.
- 9.7 Dotknutá osoba má za podmienok stanovených v Nariadení GDPR právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcich sa dotknutej osoby a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo právo namietať proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov. Ďalšie informácie týkajúce sa práv dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov nájdete na webovom sídle spoločnosti SLOVNAFT, a.s. www.slovnaft.sk.
- 9.8 Ak sa dotknutá osoba domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka je v rozpore s Nariadením GDPR môže podať sťažnosť na Úrade na ochranu osobných



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, tel. +421 /2/ 3231 3214,
e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk

- 9.9 Dotknutá osoba berie na vedomie, že jej osobné údaje bude spoločnosť SLOVNAFT, a.s. uchovávať po dobu platnosti príslušnej zmluvy, ako aj po dobu, po ktorú je spoločnosť SLOVNAFT, a.s. povinná zmluvu a s ňou súvisiace dokumenty archivovať v súlade s platnými právnymi predpismi v zmysle zákona č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o nadväznosti tiež na zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a osobné údaje sú súčasťou registratúrneho záznamu. V zmysle Registratúrneho poriadku a registratúrneho plánu spoločnosť SLOVNAFT, a.s. archivuje žiadosti o pripojenie/odpojenie, príslušnú zmluvu a s ňou súvisiace dokumenty 10 rokov od uplynutia platnosti zmluvy, resp. v prípade účtovných záznamov/faktúr 10 rokov nasledujúcich po roku, ktorého sa týkajú, okrem reklamácií a sťažností, ktoré spoločnosť SLOVNAFT, a.s. archivuje 5 rokov od vybavenia reklamácie, sťažnosti. Lehota uloženia začína plynúť prvým dňom roka nasledujúceho po roku, v ktorom uplynula platnosť zmluvy, bola vybavená reklamácia, sťažnosť. Po uplynutí týchto lehôt budú osobné údaje zlikvidované (vymazané) z informačných systémov spoločnosti SLOVNAFT, a.s., pokiaľ neexistuje žiadny ďalší právny dôvod na ich spracúvanie.

X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Tieto Technické podmienky nadobúdajú účinnosť dňom **25. 05. 2018.**

Dr. Róbert Šumichrast
vedúci útvaru Prevádzkovanie výroby
SLOVNAFT, a.s.

Ing. Jaroslav Šenkár
manažér útvaru Vodné hospodárstvo
SLOVNAFT, a.s.